

Impormasyon tungkol sa operasyon sa ward administration office

Pangkalahatang opisina ng Tsurumi Ward 230-0051 3-20-1, Tsurumi Chuo, Tsurumi-ku/Mga 9 minuto kung lalakaran mula sa JR Tsurumi Station East Exit, o mga 7 minuto naman mula sa Keikyu Tsurumi Station

Palapag	Pangalan ng dibisyon	Pangalan ng seksyon	Tang	Numero ng Telepono	Numero ng FAX	Pangunahing operasyon
5	General Affairs Division	General Affairs Section	5	510-1653	510-1889	Pangsamantalang numero ng kotse, mga sertipiko, seguro sa mga aktibidad ng mamamayan, mga naiwanang gamit/pag-aari sa loob ng opisina
		Unit para sa Crisis Management and Community Disaster Prevention Section		510-1656		Mga bagay na may kaugnayan sa hakbang sa sakuna at pamamahala sa peligro
		Budget Adjustment Section	510-1654	Budget, settlement ng ward, pamamahala ng opisina		
		Statistics and Elections Section	510-1660	Mga bagay na may kaugnayan sa eleksyon, mga survey ng istatistika tulad ng Census atbp.		
	Ward Administration Promotion Division	Planning and Adjustment Section	3	510-1676	504-7102	Pagpapalano at koordinasyon ng pangunahing negosyo sa lungsod, konsultasyon sa paggawa ng mga patakaran para sa pag-unlad ng bayan, mga bagay na may kaugnayan sa pag-unlad ng bayan
		Unit para sa Community Planning and Development Coordination Unit para sa Community Empowerment Promotion Section		510-1678		Suporta sa paglutas ng mga lokal na isyu na kusang hinaharap ng mga mamamayan ng ward
Community Promotion Division	Civic Activities Support Section	1	510-1691	510-1892	Pamamahala sa pagpapatakbo ng pasilidad ng mga mamamayan ng ward, mga aktibidad ng mamamayan, lokal na kultura, Multikultura	
	Community Promotion Section	2	510-1687		Malusog na pagpapalaki ng mga kabataan, pag-unlad ng sports, miyembro ng promosyon ng consumer life	
	Unit para sa Resources Reuse Promotion	2	510-1689		Mga kaugnayan sa asosyasyon ng mga kapitbahayan o bayan, kaligtasan sa trapiko, hakbang laban sa naiwang bisikleta, pagpapalano ng shopping street, pag-iwas ng krimen	
4	Tanggapan ng buwis	Window para sa pagtanggap ng aplikasyon/pagbibigay ng sertipiko sa buwis	1	510-1711	510-1894	Pagsulong ng 3R (Reduce, Reuse, Recycle), mga bagay na may kaugnayan sa pagpapaganda ng bayan tulad ng basura, iligal na pagtatapon atbp.
		Unit para sa Municipal Tax	2	510-1711		Sertipiko ng buwis (sertipiko ng kita), sertipiko ng pagbabayad ng buwis sa lungsod, konsultasyon sa pagpapahalaga ng lupa at bahay, pagpaparehistro at pagpapatanggal ng rehistrasyon ng 50 cc motor scooter
		Unit para sa Municipal Tax (Light vehicle tax)	4	510-1720		Deklarasyon at konsultasyon ng personal na municipal/prefectural tax
		Unit para sa lupa	5	510-1725		Pagbabuwis sa light vehicle at konsultasyon
		Unit para sa bahay	6	510-1729		Pagpapahalaga ng lupa at pagbubuwis
		Unit para sa koleksyon	8	510-1743		Pagpapahalaga ng bahay at pagbubuwis
3	Elderly and Disabled Support Division	Elderly and Disabled Support Section	1	510-1768	510-1897	Pagbabayad ng buwis sa lungsod at konsultasyon
		Unit para sa pagsuporta sa matatanda		510-1773		Konsultasyon kaugnay sa kapakanan at kalusugan (Pagtanggap ng aplikasyon sa sistemang pagtulug sa ispesyal nagastos pangmedikal (itinagang hindi maagap na sakit), pagbibigay ng libreng transportation pass para sa mga matatanda)
		Unit para sa Community-Based Integrated Care Promotion		510-1775		Konsultasyon sa serbisyo ng kapakanan para sa mga matatanda at sistemang pangalaga ng may sapat na gulang
		Unit para sa Long-term Care Insurance		510-1776		Konsultasyon kaugnay sa kalusugan ng mga matatanda at serbisyo ng pag-iwas ng pangangalaga (konsultasyon sa dementia atbp.)
				510-1777		Mga bagay na may kaugnayan sa pagsulong sa Community-based Integrated Care
		Unit para sa Disabled People Support		510-1847		Sertipikasyon ng pangangailangan ng pangmatagalang seguro sa pangangalaga
	Children and Families Support Division	Unit para sa Children and Families Support	4	510-1850	510-1887	Konsultasyon at suporta para sa mga pasyente ng Intractable Diseases at sa mga biktima ng polusyon
		Children and Families Support Section		510-1797		Konsultasyon at suporta kaugnay sa mga may pisikal at intelektwal na kapansanan
		Unit para sa School Cooperation and Children Support		510-1816		Mga konsultasyon sa mental, at pagkasugapa sa alak at droga, suporta sa mga may kapansanan sa mental, pagtanggap ng aplikasyon sa medikal na paggamot sa pagsasanli (medikal na paggamot para sa outpatient)
				510-1886		Child rearing allowance, suporta sa mga batang may kapansanan, konsultasyon para sa single na magulang
				510-1886		Konsultasyon sa pangangalaga sa bata, mothers' class, konsultasyon para sa buntis, health check-up para sa mga sanggol at bata
				510-1886		Maternity record book, Child allowance, ispesyal na transportation pass (para sa mga batang may kapansanan, single-parent atbp.), medikal na paggamot para sa itinakdang talmak na sakit ng bata, medikal na paggamot para sa pag-aalaga ng premature infant, pampublikong pangangalaga sa kalusugan para sa mga batang may kapansanan (mas bata sa 18 taon gulang)
Public Assistance Division	Public Assistance Section	9	510-1782	510-1899	Konsultasyon sa pagpasok sa Nursery	
	Office Affairs Section	10	510-1795		Pakikipag-ugnayan at kooperasyon sa elementarya, junior high at high school, After School Kids Club, After Children's Club (Gakudo hoiku)	
Fire Station	General Affairs Department	8-9	503-0119	503-0119	Para sa konsultasyon at aplikasyon sa Public Assistance at sistema ng pagsuporta sa pagsasanli ng mga taong nahihirapan sa pamumuhay, tumawag sa 510-1785	
	Fire Prevention Division	10-13	503-0119		Pagbabayad ng welfare payment, pagsuporta sa naiwang pamilya ng namatay sa digmaan	
Family Registry Division	Kaugnay sa my number	0		510-1893	Tanggapan para sa mga budget, settlement, pamamahala ng opisina, Fire Corps Volunteer	
	Unit para sa Registration	1	510-1706		Patnubay at konsultasyon sa pag-iwas sa sunog, inspeksyon sa on-site para sa mga bagay na sumasailalim sa proteksyon sa sunog, pag-install at pagpagsuri ng pasilidad pampatay ng sunog, pahintulot at pagpapayag ng mapanganib na materyales	
	Window ng pag-isyu ng mga sertipiko	3			Pagbibigay ng my number card (personal number card)	
	Unit para sa Family Registration	4	510-1700		Pamamaraan para sa pagpasok, paglabas, paglipat-bahay, pamamaraan ng pagpaparehistro ng tatak o Special Permanent Resident Certificate, pamamaraan para sa tahanan, pamamaraan sa pagpasok, paglipat ng elementaryo/junior high school	
Health Insurance and Pension Division	National Health Insurance Section (Delinquency Coordination)	5	510-1809	510-1898	Pag-isyu ng sertipiko ng buong/indibidwal na records ng family register, kopya ng supplementary family register, kopya ng resident sertipiko ng mga iternang nakasulat sa resident register, sertipiko ng tatak na nakarehistro, at iba pa.	
	National Health Insurance Section (Qualification/Assessment)	6	510-1807		Notipikasyon ng family register, pagbibigay ng pahintulot sa paglibing at pagsunog ng bangkay at paglipat ng semetaryo	
	National Health Insurance Section (Insurance Premium Collection)		510-1808		National Health Insurance, Long-time care Insurance, medikal na serbisyo para sa mga matatanda na nasa late-stage (konsultasyon sa pagbabayad ng insurance fee)	
	National Health Insurance Section (Medical Benefits)	7	510-1810		Pagpasok, pagkawalang kwalipikasyon, halaga ng insurance fee ng National Health Insurance at Long-term Care Insurance, muling pag-isyu ng National Health Insurance Card (para sa mga taong nasa edad ng 74 taong gulang pababa) at Long-term Care Insurance Card, sertipiko ng kwalipikasyon ng matatandang tagatanggap, sertipiko ng limitadong pagbabayad sa National Health Insurance fee (70 taong gulang pataas), ispesipik na Health Checkups, sertipiko ng rate ng papasanin sa Long-term Care, medikal na serbisyo para sa mga matatanda na nasa late-stage (halaga ng insurance fee)	
					National Health Insurance, Long-time care Insurance, medikal na serbisyo para sa mga matatanda na nasa late-stage (pagbabayad ng insurance fee)	
					Pagbibigay ng National Health Insurance at Long-term Insurance, sertipiko ng limitadong pagbabayad sa National Health Insurance fee (70 taong gulang pataas), suporta sa bayad sa paggamit ng Long-term Care Insurance, medikal na serbisyo para sa mga matatanda na nasa late-stage (75 taong gulang pataas), suporta sa gasutusing medikal para sa mga bata, single-parent at taong may mabigat na kapansanan	
Health and Welfare Division	National Pension Section	8	510-1802	510-1792	Mga bagay kaugnay sa pambansang pensyon	
	Administration Planning Section	11	510-1791		Welfare commissioner, Child welfare commissioner, perang tulong sa mga dumanas ng maliit na kalamidad	
	Unit para sa Project Planning		510-1826		Pagpapalano at koordinasyon ng mga negosyo kaugnay sa kapakanan at kalusugan, pagsulong ng Tsurumi AI-net (Tsurumi Ward Local Welfare and Health Plan), pamamahala ng pagtatakbo ng mga Community Care Plaza, Welfare and Health Activity Base, atbp.	
Health Sanitation Division	Food Sanitation Section	13	510-1842	510-1718	Pagbabakuna, pag-screening ng cancer, pagkontrol ng tuberculosis at nakakahawang sakit, pagsusuri sa AIDS, pag-iwas sa sakit na may kaugnayan sa pamumuhay, konsultasyon sa pagtilig sa paninigarilyo, konsultasyon tungkol sa nutrisyon at kalusugan, kalusugan ng ngipin, suporta sa gastusing medikal para sa hepatitis, suporta para sa mga nakaligtas sa atomic bomb, mga miyembro para sa promosyon sa kalusugan, miyembro para sa promosyon ng ugali sa pagkain atbp.	
	Environmental Sanitation Section	14	510-1845		Konsultasyon at pagbibigay ng impormasyon tungkol sa lokal na aktibidad at aralin habambuhay, pagbibigay ng lokasyon para sa meeting, pagpapahiram ng kagamitan sa pag-aaral	
Sentro ng aktibidad ng mamamayan sa Tsurumi ward	Fire Station	—	510-1694	510-1716	Sertipiko ng naisugod sa ospital gamit ang ambulansya, sertipiko ng pagkaroon ng pinsala, notipikasyon ng konstruksyon ng daan, notipikasyon ng pagkakaroon ng usok at sunog, notipikasyon ng pagkakaroon ng sagabal sa pagkuha ng tubig	
	Fire Station	—	503-0119	503-0119	Gabay tungkol sa mga tanggapan, public relations, ispesyal na konsultasyon, kahilingan at petisyon tungkol sa pangangasiwa ng lungsod/ward, pagbubunyang ng impormasyon	
1	Ward Administration Promotion Division	Public Relations Section	—	510-1680	510-1891	Pagpalit ng cash at Yokohama City Income Certificate Stamp na hindi na kinakailangan,
	Ward Accounting Office	Accounting Section	4	510-1762	510-1761	Pagbabayad ng buwis ng Yokohama city at bayad sa insurance atbp.
	Yokohama Bank Branch		3	510-1882	—	Pamsamantalang pagpapalaala ng bata
		Pamsamantalang pagpapalaala ng bata "Kids Land"	—	510-1856	—	

Public Works Office ng Tsurumi Ward 230-0051, 3-28-1, Tsurumi Chuo, Tsurumi-ku/Mga 12 minutong lalakaran mula sa JR Tsurumi Station East Exit, o mga 10 minutong lalakaran mula sa Keikyu Tsurumi Station

Pangalan ng seksyon	Numero ng Telepono	Numero ng FAX	Pangunahing operasyon
Administration Section	510-1669	505-1318	Pagpapayag ng pribadong paggamit ng daan, daanan ng tubig at mga sewer, tungkol sa hangganan ng daan/daanan ng tubig, suporta sa pagsasaayos ng pribadong daanan, pagpapayag ng pribadong paggamit, paggawa ng gawain, pag-install sa parkeng nasa paligid, at pamamahala nito
Road Section	510-1671		Pamamahala at pagpapanatili, pagsasaayos, ng daan, pangangasiwa ng konstruksyon sa pagpapanatili ng daanan, pamamahala at pagpapanatili ng punong kahoy sa tali ng daan
Sewage and Park Section	510-1673		Pamamahala at pagpapanatili ng sewer, daanan ng tubig at parke sa kapaligiran at muling pagsasaayos ng mga ito, pangangasiwa ng konstruksyon, grupo ng boluntaryo para sa pag-aalaga ng mga parke